

**Estimados miembros del Comité de Educación de Connecticut,**

**Mi nombre es Rosario Tepoz. Soy de Mexico, tengo dos hijos, y he vivido en Hartford por 10 años. Estoy en apoyo de H.B. 6663, una ley que establece la Carta de Derechos de los Estudiantes de Inglés. Mi hijo mayor tiene 13 años y mi hija tiene 5 años. Mi esposo y yo decidimos venir aquí porque queríamos estar con nuestra familia y teníamos sueños para nuestros hijos.**

**Queríamos que nuestros hijos tuvieran oportunidades de una carrera y la oportunidad de ir a la universidad. Cada padre tiene el mismo sueño: que su hijo tenga la oportunidad de tener éxito. La única cosa quiero para mis dos hijos es que ellos tengan oportunidades y que su educación sea de calidad. Mis dos hijos asisten a las escuelas públicas de Hartford. Como una madre que no habla inglés, he tenido problemas que me hacen tener miedo sobre la calidad de la educación de mis hijos. Muchas veces, la escuela manda los documentos a la casa en inglés. Necesito usar mi teléfono para traducir o pedirle a mi hijo que traduzca los documentos. También, cuando hay eventos como de casa abierta, nunca hay interpretación. Esos son los momentos para aprender sobre la escuela pero no puedo participar completamente. Necesito usar a mi hijo para traducir, lo cual no es justo. Es muy difícil entender la educación de mi hijo cuando no hay información en español, ni personas disponibles que puedan comunicarse conmigo.**

**Como dije, mi sueño para mis niños es que ellos tengan una carrera y la oportunidad de ir a la universidad. Es difícil asegurar esto cuando los documentos no están en español o no hay personas disponibles que hablan mi idioma en la escuela. Si no entiendo lo que pasa no puedo garantizar que ellos estén recibiendo una educación de calidad. Pienso que los maestros y trabajadores necesitan más entrenamiento sobre los recursos existentes para comunicarse con padres que no hablan inglés y también cómo trabajar con familias inmigrantes. Esto ayudará a la educación de los niños, a una mejor participación de padres que no hablan inglés, y a una relación positiva entre la escuela y los padres.**

**Soy miembro de Se Hace Camino CT y soy parte de la Coalición de Padres y Estudiantes ELL hacia el Éxito que lucha para mejorar las escuelas en Connecticut para estudiantes de ELL y asegura que padres que no hablan inglés tienen una voz en la educación de sus hijos. Quiero preguntar al comité de educación a implementar H.B. 6663 este año legislativ**

**Sinceramente,**

**Rosario Tepoz**

**Dear members of the Connecticut Education Committee**

**My name is Rosario Tepoz. I am from Mexico, I have two children, and have lived in Hartford for ten years. I am in support of H.B. 6663, an Act Establishing the English Learners Bill of Rights. My oldest son is 13 years old and my daughter is 5 years old. My husband and I decided to come here because we wanted to be with our family and we had dreams for our children.**

**We wanted our children to have career opportunities and the opportunity to go to college. Each parent has the same dream: for the children to have opportunities to be successful. The only thing I want for my two children is that they have opportunities and a quality education. My two children attend Hartford Public Schools. As a mom that does not speak English, I have had problems that have made me scared about the quality of my children's education. Many times, the school only sends me documents in English. I need to use my telephone to translate or ask my child to translate the documents. Also, when there are events like open house, there is never interpretation. I need to use my child to translate, which is not fair. It is very difficult to understand my child's education when there is no information in Spanish or no one is available that can communicate with me.**

**As I said, my dream for my children is that they have a career and opportunity to go to college. It is difficult to ensure this when all school documents are not in Spanish or there is no one available that can speak to me in my language in the school. If I do not understand what is going on, I cannot guarantee that they are receiving a quality education. I think that teachers and staff need more training on the existing resources to communicate with parents who do not speak English and how to work with immigrant families. This will help children's education, more participation from parents who do not speak English, and create a positive relationship between parents and schools.**

**I am a member of Make the Road and part of the ELL Parents and Students Coalition that fights to improve Connecticut schools for ELL students and ensure that parents that do not speak English have a voice in their children's education. I want to ask the committee to implement H.B. 6663 this legislative session.**

**Sincerely,**

**Rosario Tepoz**